

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen

3. JAHRGANG / NUMMER 45

FREITAG, 11. NOVEMBER 2011

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

## Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Martini-Laufen: Norderneyer Kinder und Jugendliche führen eine gute, alte Tradition auf der Insel fort.

## Ostfriesischer Kurier MORGEN:

**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Ex-Vize sucht Vize: Enno zerbricht sich den Kopf, von wem der Posten wohl besetzt wird.



## HOCHWASSER

11. November: 11.35 Uhr 23.53 Uhr  
12. November: -.- Uhr 12.11 Uhr  
13. November: 0.25 Uhr 12.46 Uhr

**SERVICE  
LOKALES/SPORT  
SERIE**

→ SEITE 2  
→ SEITE 3  
→ SEITE 4

## EP: und läuft

**iPhone 4 & 4S**



„Jetzt auch bei uns erhältlich“

**EP:Onkes**  
ElectronicPartner

Jann-Berghaus-Straße 78

## KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY04932/86969-0

GEÖFFNET:

MO. - FR.: 9 - 16.15 UHR  
SA.: 9 - 10.30 UHR

KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

## Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL

ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info  
anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info



DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info

## Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925-227  
FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

## Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

# Schullandheim vor dem Aus?

**FREIZEIT** Kreisausschuss des Westerwaldkreises befasst sich mit brisanter Frage

Koblenzer Rhein-Zeitung meldet Rückgang in der Belegung.

**NORDERNEY** - Schon seit nahezu 30 Jahren nutzen Westerwälder Schulen das kreiseigene Schullandheim auf Norderney als preiswerte Unterkunft für Klassenfahrten. Damit könnte bald Schluss sein, wenn der Kreistag den Verkauf der Einrichtung beschließt, wie es die Verwaltungsvorlage zur Sitzung des Schul- und Kreisausschusses nun vorsieht, meldet die in Koblenz erscheinende Rhein-Zeitung.

„Im Jahr 1958 hatte der damalige Oberwesterwaldkreis ein bestehendes Kindererholungsheim auf Norderney übernommen. Nach dem Rückgang der Nachfrage nach Kuren wurde die Einrichtung 1982 zum Schullandheim des Westerwaldkreises umgewidmet. Die Einrichtung erfreute sich zunächst allgemeiner Beliebtheit bei den weiterführenden Schulen. Belegungszahlen von mehr als 10000 Übernachtungen pro Jahr waren die Regel. 2003 brachen diese Zahlen leicht und ab 2006 signifikant ein“, meldet das Blatt.

Mittlerweile hätten sich die Übernachtungszahlen durch schulische Belegung auf jährlich etwa 8000 eingependelt - trotz Einbeziehung von Grund- und Förderschulen.



Die Tage des Schullandheims des Westerwaldkreises auf Norderney könnten schon bald gezählt sein.

FOTO: NEYPIX

Diese Lücke habe durch die Zimmervergabe an Jugendgruppen und Privatgäste nur zum Teil geschlossen werden können. Dabei sei der Rückgang in der Belegung nicht auf geringeres Interesse der Schulen zurückzuführen, sondern auf die Verkürzung der jeweiligen Reisedauer. Während früher ein Schullandheimaufenthalt für zwölf bis 14 Tage konzipiert gewesen sei, verweilten die Klassen heute nur noch zwischen sechs und acht Tagen.

Erschwerend kommt laut Rhein-Zeitung hinzu, dass kaum noch eine Schule bereit ist, im Winter das Heim zu besuchen. Von November bis Februar könne die Einrichtung geschlossen bleiben. Auch wenn nur eine minimale Bauunterhaltung einkalkuliert werde, schreibe die Einrichtung einen durchschnittlichen jährlichen Verlust von etwa 120 000 Euro.

Landrat Achim Schwickert wird deutlich: „Das Heim wird nicht ohne größere Bauunterhaltung betrieben werden können. Ganz im Gegenteil: Es stehen Maßnahmen in einem nicht unerheblichen finanziellen Rahmen an.“ Die Gesamtkosten der Sanierungsmassnahmen würden sich auf 770 000 Euro belaufen.

„Das Betreiben einer solchen Einrichtung zählt nicht zu den Pflichtaufgaben eines Landkreises“, stellt Schwickert klar. Und: „Gleichzeitig gilt es zu bedenken, dass die Aufgabe, preisgünstige Klassenfahrten anzubieten, auch durchaus mit Erfolg von privaten Trägern gelöst wird.“ Vor diesen Hintergründen stelle sich die Frage, ob ein weiterer Betrieb des Schullandheimes Norderney angesichts der finanziellen Lage des Kreises noch angezeigt sei, so der Westerwälder Verwaltungschef.

„Das Heim wird nicht ohne größere Bauunterhaltung betrieben werden können.“

ACHIM SCHWICKERT



**Rhein in Flammen - begleitete Gruppenreise**  
8-tägige Flussreise mit TC/BELLEVUE  
12.09 - 19.09.2012 · ab/bis Norderney\*

2-Bett-Kabine, schon ab € 1.139,- p.P.\*

Genießen Sie auf die zauberhaften Flussschleifen entlang der malerischen Mosel und seien Sie dabei, wenn Bengalfeuer Burgen, Schlösser und Ortschaften entlang des Rheins in ein romantisches Lichtermeer verwandeln.

\* limitiertes Kontingent. Inkl. Fährüberfahrt, Bustransfer bis/ab Köln, Reisebegleitung, Info- und Abschlussabend sowie Video der Reise

Buchung, Beratung und Kataloge bei:

**Reisebüro Norderney** Am Kurplatz 3 · 26548 Norderney  
www.reisebuero-ney.de

Wir sind gerne für Sie da: Tel. 04932/891-154

**INSELRAUM  
NORDERNEY**

*„Weihnachtliches Flair“  
für Ihr Zuhause!*

Treten Sie ein in die Welt der schönen Dinge.

Von zu Hause aus erreichen Sie uns  
rund um die Uhr in unserem Online-Shop:  
**www.inselraum.de**

Am Kurplatz 3 · Norderney · Tel. 04932 891185

**Tischlerei Stürenburg**

Familienbetrieb seit 1895

Auch die dicksten Probleme lösen wir mit Tischlerarbeiten nach Maß!



**Eilbertus Stürenburg**

Tischlermeister

Im Gewerbegebiet 11

Telefon: 22 27 · Telefax: 22 99 · Eilbertus@aol.com

**Qualität vom Fachmann zahlt sich aus!**

Möbelplanung in 3D – Einbaumöbel auf Maß – Innenausbau – Fenster, Türen, Treppen – Parkett- und Laminatverlegung – Wartungs- und Reparaturservice – Matratzen und Lattenrahmen – Sarglager

**VERANSTALTUNGEN**

**Freitag, 11. November**

- 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness.
- 18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.
- 19 Uhr, Atelier in der Schmiede, Langestraße: Meditationsabend.
- 19.30 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus: Yoga-Abend. Anmeldung unter Telefon 04932/991063 erwünscht.
- 20 Uhr, Martin-Luther-Haus: Treffen der Selbsthilfegruppe Pflegende Angehörige.
- 20 Uhr, Badehaus: „Meeresleuchten“. Eine besondere Nacht mit Kerzenschein, Live-Musik vom Klavier und weiteren Überraschungen. Eintritt 25 Euro.
- 20 Uhr, Schützenhaus, Meierei: Sportschießen für Gäste.

**Sonntag, 12. November**

- 8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand: meditativer Yogi-Lauf.
- 15 Uhr, Restaurant „de Leckerbeck“ an der Schmiedestraße: Strick-Café.
- 15.30 Uhr, Bademuseum: Buchpräsentation von Ingeborg Pauluhn mit ihrem Buch „Jüdische Migrantinnen und Migranten im Seebad Norderney 1893-1938“. Eintritt: frei.
- 16 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356. Kosten: fünf Euro.
- 20 Uhr, Conversationshaus: Livemusik am Klavier. Eintritt: frei.

**Sonntag, 13. November**

- 10 Uhr, Genezareth-Kapelle an der Benekestraße: 42. Herbstbasar mit Festgottesdienst zum 125. Jubiläum des Seehospizes Norderney.
- 10 Uhr, Friedhofskapelle: Gottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung.
- 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Trolle“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.

**Montag, 14. November**

- 10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style.
- 16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.
- 16 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356.
- 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.

**BEILAGEN**

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Schmieder Souvenirs und Central-Café.

Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:

Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.

Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Manfred Reuter  
Thomas Fastenau  
Waltraut Rass

Anzeigen: Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat

Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Ausgestellten  
Auflage: 7000 Exemplare

# Was? Wann? Wo?

20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**Dienstag, 15. November**

- 8.15 Uhr, Inselkirche: Zehn-Minuten-Andacht.
- 11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum. Eintritt: drei Euro.
- 11 Uhr, Inselkirche: Kirchenführung.
- 15 Uhr, Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.
- 16 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356. Kosten: fünf Euro.
- 18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.
- 19 Uhr, Badehaus: Training nach Pilates.
- 20 Uhr, Gaststätte Ewige Lampe, Jann-Berghaus-Straße: Preisskat der Norderneyer Buben.

**Mittwoch, 16. November**

- 8.30 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.
- 15 Uhr, Restaurant „de Leckerbeck“ an der Schmiedestraße: Strick-Café.
- 16 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356. Kosten: fünf Euro.
- 16 Uhr, Martin-Luther-Haus: Lesetreff.
- 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Piratten“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.
- 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
- 18 Uhr, Inselkirche: Gottesdienst zum Buß- und Betttag mit Abendmahl.
- 18.30 Uhr, Badehaus: Aqua-Jogging.
- 18.30 Uhr, Badehaus: Pilates-Training.



**Tipps der Woche:** Ein Festgottesdienst anlässlich des 125. Jubiläums des Seehospizes Norderney beginnt am Sonntag, dem 13. November um 10 Uhr in der Genezareth-Kapelle an der Benekestraße. Anschließend startet der 42. traditionelle Herbstbasar mit allerlei Handarbeiten und leckerer Verpflegung.

**Donnerstag, 17. November**

- 10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style.
- 11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhausmuseum. Eintritt: drei Euro.
- 14.30 Uhr, Haus der Insel, Nordeingang: Kleiderkammer mit Flohmarkt.
- 14.45 Uhr, Trauzimmer im Rathaus: Sprechstunde des Sozialverbandes VdK.
- 16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Der Bridge-Kreis trifft sich.
- 16 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/ 8 91-3 56. Kosten: fünf Euro.
- 18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.

**Freitag, 18. November**

- 15 Uhr, Haus der Insel (Stadt-saal): städtischer Teekreis.
- 15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.

16 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891356.

**GEÖFFNET**

- Das Rathaus:** Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr. Dienstag und Donnerstag zusätzlich von 15 bis 16 Uhr.
- Die Tourist-Information im Conversationshaus:** Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr, Sonnabend von 10 bis 13 Uhr.
- Das Badehaus:** täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Damensauna: mittwochs von 14 bis 21.30 Uhr. Das Wellenbad bleibt wegen Umbaumaßnahmen bis auf weiteres geschlossen.
- Die evangelisch-lutherische Inselkirche:** Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Sonntag nach dem Gottesdienst bis 17 Uhr.
- Die katholische Kirche Stella Maris:** Dienstag von

16 bis 17 Uhr, Mittwoch von 11 bis 12 Uhr, Freitag von 16 bis 17 Uhr und Sonnabend von 11 bis 12 Uhr.

**Die Pfarrkirche St. Ludgerus:** täglich von 8 bis 20 Uhr.

**Das Jugendzentrum:** Dienstag bis Freitag von 15 bis 22 Uhr, Sonnabend von 15 bis 23 Uhr.

**Die Bibliothek im Conversationshaus:** montags, mittwochs und freitags von 10 bis 12.30 Uhr sowie dienstags, donnerstags und sonnabends von 16 bis 19 Uhr.

**Das Bademuseum am Weststrand:** Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

**Das Nationalpark-Haus am Hafen:** dienstags bis freitags von 10 bis 17 Uhr, sonnabends und sonntags von 13 bis 17 Uhr. Montag geschlossen.

**Der Spielpark Kap Hoorn am Godelteich:** täglich ab 11 Uhr kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder und Familien.

**Das Kinderspielhaus Kleine Robbe, am Weststrand:** montags bis freitags von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 17 Uhr.

**KINO**

**Freitag, 11. November**

19 Uhr: Männerherzen und die ganz, ganz große Liebe  
21.15 Uhr: Die drei Musketiere

**Sonntag, 12. November**

15.30 Uhr: Tim und Struppi  
19 Uhr: Männerherzen und die ganz, ganz große Liebe  
21.15 Uhr: Almania – Willkommen in Deutschland

**Mittwoch, 16. November**

19 Uhr: Harry Potter und die Heiligtümer des Todes 2  
21.15 Uhr: Nichts zu verzollen

**SCHNELLE HILFE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 11. November, bis Montag, 14. November, 8 Uhr:  
Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

**Sonnabend:**  
Dr. Jörg Wehner  
Mühlenstraße 1,  
☎ 04932/1013  
**Sonntag:**  
Dr. Wilm Lahme  
Adolfstraße 2,  
☎ 04932/92400

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter:  
Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
Rathaus-Apotheke  
Friedrichstraße 12  
☎ 04932/588  
**Sonnabend und Sonntag:**  
Kur-Apotheke,  
Kirchstraße 12,  
☎ 04932/927000

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ 04932/880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

## Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm ist für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch größere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 245.

FOTO: STROMANN

**SCHIFFSFAHRPLAN**

7. November bis 10. Dezember 2011  
Norddeich Norderney

ab	ab
<b>täglich</b>	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00
<b>zusätzlich freitags</b>	
20.30	19.15
<b>sonnabends, sonn- und feiertags</b>	
7.30	6.30
9.45	8.45
12.00	11.00
14.15	13.15
16.45	15.30
19.30	18.00



# Null-Diät gegen Suurhusen

**FUßBALL** TuS-Herren kommen gegen Concordia über ein 0:0 nicht hinaus

Kicker von der Insel vergaben etliche hochkarätige Chancen.

**NORDERNEY/CF** – Im letzten Heimspiel der Hinrunde trennte sich die Herrenmannschaft des TuS Norderney mit einem torlosen Unentschieden von Concordia Suurhusen.

Von Beginn an war der TuS in allen Mannschaftsteilen überlegen. Gute Tormöglichkeiten wurden aus dem Mittelfeld heraus erarbeitet, und auch die Abwehr ließ keinerlei gegnerische Aktionen zu.

Anders als in vielen Heimbegegnungen zuvor, stimmten dieses Mal auch die Lauf- und Kampfbereitschaft. Die Mannschaft präsentierte sich wach und entschlossen. Was fehlte, waren einzig und allein Tore. Kevin Friedrichs und Johann Pommer vergaben hochkarätige Chancen, andere gute Angriffe wurden zu überhastet abgeschlossen.

In Halbzeit zwei ließ der Druck seitens der Norderneyer ein wenig nach, die letzte zündende Idee fehlte.



Die erste Mannschaft des TuS Norderney.

ARCHIVFOTO

Nach guter Hereingabe über die rechte Außenbahn wurde eine erneute 100-prozentige Chance durch Luca Engelkes liegen gelassen. In der Folge kam es nicht mehr zu vielen zwingenden Aktionen der Gastgeber, sodass sich bis zum Spielschluss nichts mehr am Ergebnis änderte.

Doch auch die Gästemannschaft fand kein Mittel gegen die gut eingestellten Norderneyer und zeigte sich über die

gesamte Spieldistanz kaum gefährlich vor dem Tor.

Die Partie war, wenn auch etwas durch kleinere Fouls geprägt, insgesamt sehr fair und gut anzusehen. Angesichts der Heimbilanz des TuS muss man mit einem Unentschieden leben können, auch wenn dieses nicht den Verlauf der Begegnung wiedergibt.

Am Sonn-abend findet der Hinrundenabschluss in

Form eines Nachholspiels bei Spvgg Upleward statt. Abfahrt ist um 11 Uhr. Der Gegner wird als heimstark und sehr kämpferisch eingeschätzt und steht nun nach anfänglichen Problemen auch in der Tabelle wieder gut da. Ziel ist es, einen weiteren Auswärtssieg einzufahren, um nach oben wichtige Punkte gutzumachen und sich ein Polster nach unten zu erspielen.

## NINA IST NEUE INSELBÜRGERIN



Gesund und munter erblickte am Mittwoch, 2. November um 12.23 Uhr die kleine Nina Barleben im Norderneyer Insel-Krankenhaus das Licht der Welt. Über ihren 2800 Gramm schweren und 49 Zentimeter großen ersten Familiennachwuchs sind Me-

lanie Cordes und Thomas Barleben übergücklich. Der KURIER und das Norderneyer Klinikpersonal wünschen den Eltern und der kleinen Nina alles Gute für die Zukunft. FOTO: TREBSDORF

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### MONTAG, 7. NOVEMBER

#### Zweites Roverland-Festival begeistert Zuschauer

**Unterhaltung** Musiker und mehr als 300 Zuschauer feiern bis in den frühen Morgen hinein



### DIENSTAG, 8. NOVEMBER

#### Wendig und schnell bei Wasserrettungen

**Anschaffung** Die DLRG begrüßt den zu ihrer Ausrüstung hinzugewonnenen neuen Jetski



### MITTWOCH, 9. NOVEMBER

#### Bauarbeiten voll im Zeitplan

**Investition** Am 1. Dezember ist Einzug



### DONNERSTAG, 10. NOVEMBER

#### Aktiv-Park soll Insel-Senioren fit halten

**Projekt** Gemeinsamkeit statt Einsamkeit heißt das Motto des ersten Großvorhabens des Födervereins



## Den Bund fürs Leben - auf der Insel geschlossen

Eheschließungen im Oktober

**4. Oktober**  
Sonja Stelljes und Jürgen Wilhelm Schröder, Hollerlander Weg 63, 28355 Bremen

**6. Oktober**  
Waltraud Frieda Erna Annemarie Gertz geb. Engelke und Heinz Hermann Georg Gehrke, Osnabrücker Landstraße 31, 30926 Seelze, StT Gümmer

Barbara Christina Predeck und Michael Wölßmann, Buchenweg 8, 59302 Oelde

**7. Oktober**  
Anja Grumme geb. Gagelmann und Uwe Graalman, Krokusstraße 27, 26506 Norden

Sylvia Heepmann und Matthias Surmann, Pickertweg 19, 32584 Löhne

**8. Oktober**  
Mareike Anja Christin Heimannsberg und Florian de Valck, Steinkulle 4, 42781 Haan

Claudia Heike Flamm und Raimund Christoph Lekscha, Altmarkt 24, 01067

Dresden

**14. Oktober**  
Anja Braun und Robert Maßhöfer, Am Rahmen 30, 58313 Herdecke

Sabine Kleemann geb. Hecker und Rüdiger Dörr, Waisenhausstraße 64, 46117 Oberhausen

**15. Oktober**  
Tatjana Thole geb. Sudholz und Gerhard Engelbert Sprengel, Harm-Janshen-Fehn-Straße 17, 26810 Westoverledingen

**17. Oktober**  
Silvia Sokup geb. Irsen und Frank Schmitz, Lindenstraße 18, 53332 Bornheim, StT Kardorf

**18. Oktober**  
Petra Neuen und Axel Hecker, Eichenstraße 35, 47918 Tönisvorst

Yvonne Frolow und Andre Plaas, Sperberstraße 20, 49196 Bad Laer

**19. Oktober**

Rita Helene Inge Herber geb. Rausch und Kurt Johann Sylvester Janßen, Wiesenstraße 10, 66280 Sulzbach/Saar

**21. Oktober**  
Eva-Maria Pohlmann und Lars Korte, Heinrich-Lübke-Straße 34, 48429 Rheine

**22. Oktober**  
Elke Schlangen und Patrick Ewald Schulte, Schulstraße 19, 49844 Bawinkel

Christina Felicitas Sauer und Andreas Ernst Kikel, Lüttje Legde 8, 26548 Norderney

**28. Oktober**  
Bärbel Carstensen, Herskamp 36, 48282 Emsdetten und Ralph Bernd Wasielewski, Gattenstraße 103b, 47802 Krefeld

**29. Oktober**  
Manuela Maria Wissing und Jan Uwe Endert, Am Kleff 27, 40699 Erkrath

Melanie Ingrid Gertrud Brück und Thomas Radke, Am Heiligenhäuschen 15, 50859 Köln



# Poppe Folkerts ist dankbar für Reiseerfahrungen

**TEIL 17** Der Norderneyer Maler sitzt Weihnachten 1901 zusammen mit Prinz Adalbert am Tisch und raucht mit ihm Zigarren

Die Weihnachtslieder tönen brausend über das Wasser zu den englischen Schiffen und nach dem Land hinüber.

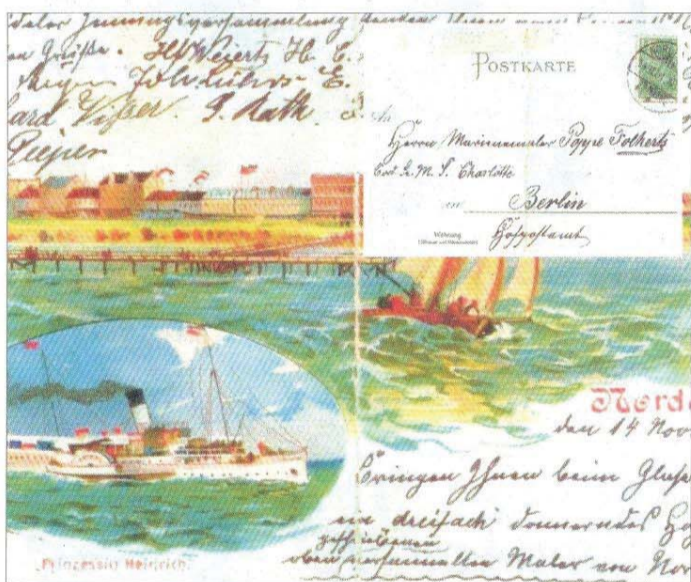
VON KARL WELBERS

**NORDERNEY** – Am 15. November 1901 wird man am Nachmittag in Syrakus/Sizilien einlaufen. Die Reise dorthin verlief sehr ruhig und Folkerts konnte auf dem Schiff tüchtig arbeiten. Es ist vorgesehen, in Syrakus 14 Tage zu bleiben, Gelegenheit zum Malen wird er dort reichlich finden.

## Postkarte von Norderney

In Syrakus erreicht ihn eine Karte der Norderneyer Malerin sowie ein Glückwunschschreiben des Norderneyer Bürgermeisters Schlüter zu den Ehrenzeichen und Orden von Konstantinopel. Die Postkarte der Malerin trägt die Beschriftung: „Aus fideler Innungsverammlung senden Ihnen vom Heimatstrand die herzlichsten Grüße: H. Weierts – H.C. Müller – A. Herren – G. Sasse – Georg Meyer – Joh. Lührs – E. Uden – Gottfried Sasse – H. Garrels – Gerhard Visser – G. Rath – J.G. Folkerts – Fr. Weierts – Lucas Pieper den 14. November 1901.“

Bringen Ihnen beim Glase Bier ein dreifach donnerndes Hoch, die oben geschlossen versammelten Maler von Norderney!“

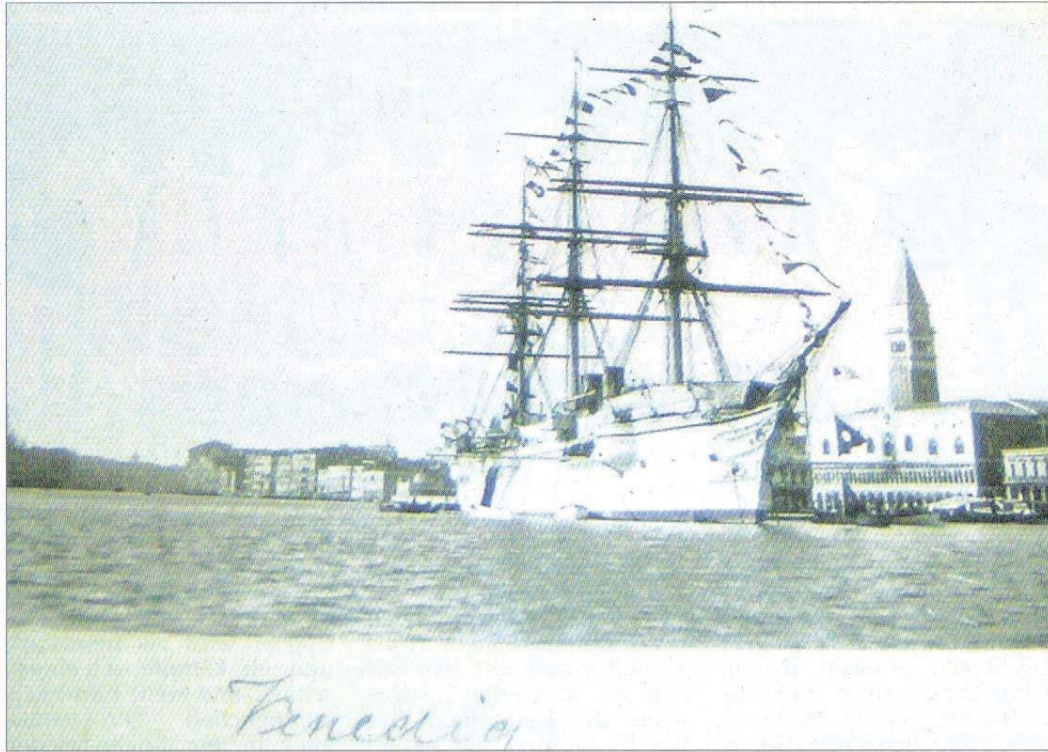


Postkarte der Norderneyer Malerin an Poppe Folkerts (Adressfeld Foto oben) vom 14. November 1901 in Zusammenhang mit der Auszeichnung in Konstantinopel. PRIVATBESITZ

## Weihnachten 1901

Die Reise geht weiter über Tarent in der Region Apulien (Süditalien) zur griechischen Insel Korfu, die etwa auf der Höhe des italienischen Stiefelabsatzes liegt. Über Korfu sagt Folkerts seiner Schwester, dass es wunderschön ist, doch Capri sei viel, viel interessanter und romantischer. Hier zeigt sich wieder einmal seine besondere Vorliebe für Italien.

Weihnachten 1901 wird auf der „Charlotte“ bei wunderbarem Wetter – vor Korfu liegend – gefeiert. Am Heiligen Abend war es an Bord sehr feierlich und schön. Das Oberdeck war wie eine mit Flaggen und Palmenwedel geschmückte Kapelle hergerichtet. Die gesamte Besatzung war zur Predigt des Pfarrers erschienen und die Weihnachtslieder wie „Stille Nacht – Heilige Nacht“ tönten brausend über das Wasser zu den englischen Schiffen und nach dem Land hinüber. In der Messe wurde anschließend der Weihnachtsbaum angezündet und jedermann bekam seine Weihnachtsgeschenke. Es folgte ein tadelloses Diner und nach dem Verlesen der Weihnachtszeitung wurde mit dem Kommandanten ein Glas Sekt getrunken. Prinz Adalbert teilte mit seinen Tischnachbarn – zu denen auch Poppe Folkerts gehörte – seine guten Zigarren und war dankbar für die ihm von Folkerts überreichten Aquarelle.



Die SMS „Charlotte“ vor Venedig – am Markusplatz – im Januar 1902. Aufnahme aus dem Fotoalbum Poppe Folkerts'. POPPE-FOLKERTS-STIFTUNG

## Tage auf See

Über das Adriatische Meer geht die Reise im Januar zunächst nach Triest. In diesen Tagen auf See bleibt Zeit zum Nachdenken und Malen. Von Silvester und dem Neujahrsfest gäbe es wenig oder gar nichts zu erzählen. Es fanden die üblichen Spiele statt und im Gottesdienst spricht der Herr Pfarrer vorzüglich. Danach gab es ein vorzügliches Diner mit verschiedenen Weinen. In diesen Tagen hat Poppe Folkerts viel damit zu tun, Fotos zu machen und Bilder für das Reisealbum zusammenzustellen. Die Herren in der Messe – auch der Kommandant – haben einen Wunsch: Sie wollen ihm kleine Bilder abkaufen, doch er ist ihnen zu teuer.

## Kaltes Triest

In Triest am 16. Januar 1902, das damals noch zu Österreich gehörte, warten kühle Temperaturen auf die „Charlotte“. Der Generalkonsul kommt an Bord – „Hui wie kalt ist Triest“ schreibt Folkerts „...doch die österreichischen Offiziere seien dafür umso liebenswürdiger“.

## Schönes Venedig

Nach Venedig – es ist der 28. Januar 1902 – haben alle bedauert, dass der Aufent-

halt nur knapp sieben Tage dauerte. Leider spielte das Wetter ebenfalls nicht so ganz mit, denn Nebel und Kälte verhinderten eindrucksvolle Fotoaufnahmen und Folkerts konnte nur zwei Studien flüchtig malen. Die Kunstschätze allerdings, die Venedig aufzuweisen hat, entschädigten den Betrachter. Der Marktplatz sei so erhalten und ideal schön, wie er von mehreren Hundert Jahren einmal war. Und Poppe Folkerts fügt in einem Brief an seine Schwester ergänzend hinzu: „...Leider läßt sich nicht alles so ausführlich beschreiben, doch jeder der eine Reise nach Italien macht, soll nicht versäumen, Venedig aufzusuchen“.

## Imposantes Malta

Die nächste Station der Reise soll Malta sein. In Venedig wird am 28. Januar 1902 um „1 ½ Uhr“ der Anker gelichtet und nach fünf Tagen auf See läuft die „Charlotte“ am Morgen des 3. Februar in den Hafen von Malta ein. Malta ist eine imposante Festung von der drohend die Kanonen blicken. Hoch erheben sich Festungstürme und Mauern und sichern die Stadt. Der Aufenthalt hier währt nur kurz, denn am 5. Februar geht

es wieder in See in Richtung Vigo (Galicien) im äußersten Nordwesten Spaniens.

## Die Heimat ruft

Die Heimat rückt immer näher und Poppe Folkerts freut sich schon sehr auf das Wiedersehen mit den Geschwistern und der Heimat – auch auf Berlin. Es beginnt allmählich eine gewisse Aufregung an Bord. Alle sprechen von Urlaub, Abfahrt der Züge nach Berlin, Osterfest und Ausflüge und so weiter.

## Interessantes Vigo

In Vigo hält man sich einige Tage auf, doch große Dinge ereignen sich nicht. Vigo ist eine schöne Stadt am Atlantischen Ozean und es gibt Begegnungen mit russischen Offizieren von einem Torpedozerstörer, die zum großen Diner eingeladen sind. Diese sind von Le Havre nach Ostasien unterwegs und geben sich recht deutschfreundlich. Das Sanitätspersonal hilft einem schwer Verwundenen von einem englischen Dampfer und in einer Nacht muss die Mannschaft einen kleineren Brand an Land löschen.

## Ein dankbarer Maler

Am 3. März 1902 schreibt Folkerts aus Falmouth an seine Schwester Elise, dass es nur noch knapp 14 Tage bis zum Wiedersehen sind. Die Besatzung wird immer aufgeregter, es geht für alle nach Hause, aber vorher kommt noch der Kaiser an Bord. Dankbar ist unser Künstler, dass er diese Reise mitmachen durfte. „...Was ich alles gesehen, gelernt und in mich aufgenommen habe, wird für mein ganzes Leben von großem Nutzen sein...“. Er wird noch Aufnahmen zu machen haben von der Inspektion der Kadetten und auch das Haus von Prinz Adalbert müsse er sich auf Einladung ansehen, wo dann später Bilder von ihm hängen werden. Am 15. März 1902 trifft Poppe Folkerts wieder in Kiel ein.

Fortsetzung im nächsten Norderney KURIER



## KARL WELBERS

Der Autor Karl Welbers wurde 1940 in Kalkar am Niederrhein geboren. 1964 Diplom-Verwaltungswirt (FH). 1971 Kommunal-Diplom der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie (VWA) Köln. 1966 - 1976 Großgemeinde Rodenkirchen bei Köln am Rhein – Leiter der Hauptabteilung und gleichzeitig Referent für Öffentlichkeitsarbeit und Pressewesen. 1976-1994 Stadtdirektor des Nordseeheilbades Norderney. 1995-1997 Studium Universität Oldenburg, Geschichte, Politikwissenschaft, Niederlandistik 1995 – heute Mitarbeit in sozialen Einrichtungen, unter anderem Verwaltungsrat Behindertenhilfe Norden Seit 2010 Vorsitzender der Fördergemeinschaft Poppe-Folkerts-Museum Norderney e.V. Homepage: [www.poppe-folkerts-museum.de](http://www.poppe-folkerts-museum.de)

## Kurz-Biografie

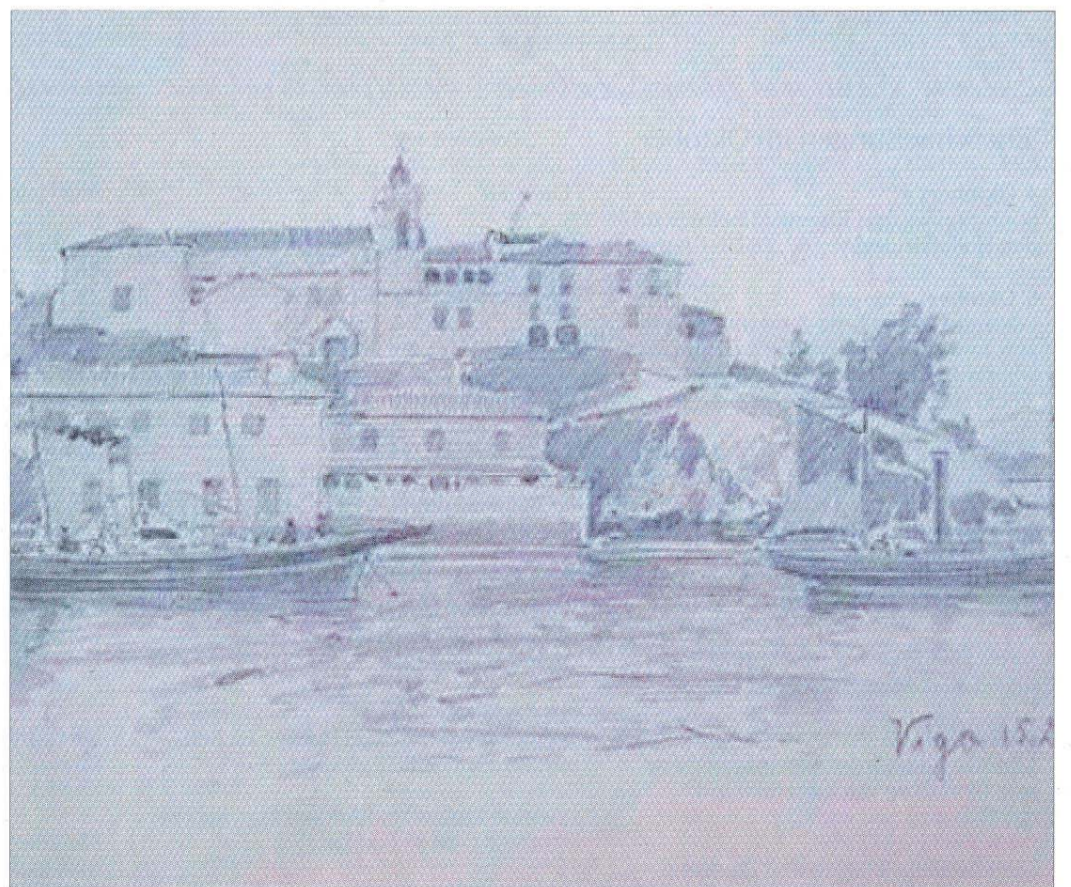


Poppe Folkerts geboren am 9. April 1875 als zweitältester Sohn des Bau-meisters Folkert Jansen Folkerts und seiner Ehefrau Johanna Reemtdina geb. Meyer auf Norderney.

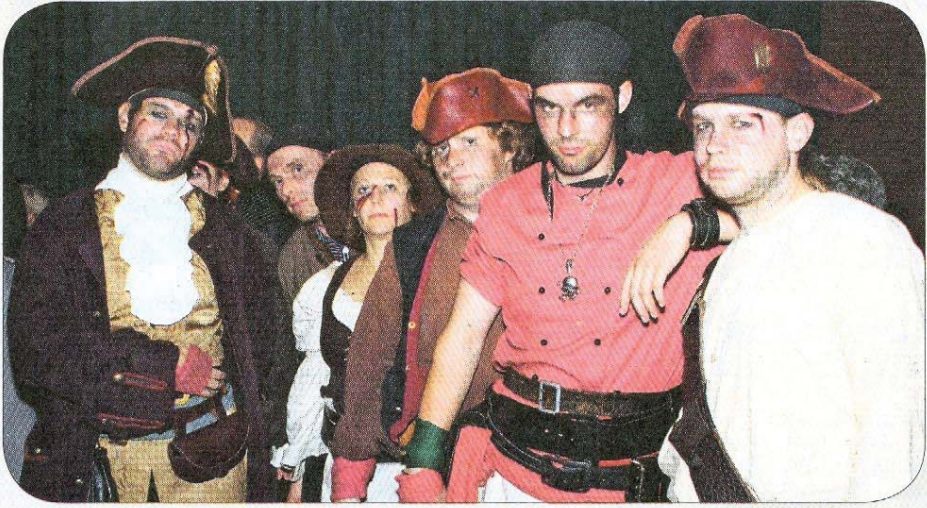
1897 Studienbeginn in der Meisterklasse bei Prof. Carl Saltzmann an der Berliner Kunstakademie. Danach an denen von Königsberg, Düsseldorf und Paris. Ausstellungen in Berlin, Kiel, Düsseldorf, Paris und Ostfriesland. Studienfahrten auf kaiserlichen Segelschulschiffen von Petersburg nach Norwegen, England über Malta bis Jerusalem und Konstantinopel. 1911 Kauf des Grundstücks am Südwesthörn von Norderney, auf dem 1913 das Turm-Atelier mit Wohnhaus – von den Norderneyern liebevoll „Malerturm“ genannt – entsteht. Im November 1940 wird der „Malerturm“ aus kriegsbedingten

Gründen bis auf das Erdgeschoss abgetragen.

1917 heiratet Poppe Folkerts auf Juist die Kapitänstochter Frida Wilken aus Westeraccumersiel; zwischen 1919 und 1930 werden die vier Kinder (Hanna, Frauke, Almut und Heiko) geboren. 1925 Gründer und jahrelang Vorsitzender des Norderneyer Seglervereins; Mitbegründer des Heimatvereins; er entwirft die Flagge und das Wappen seiner Heimatinsel Norderney. In den folgenden Jahren unternimmt er – oftmals mit der gesamten Familie – zahlreiche Segeltörns im Norden Deutschlands, durch Holland, Belgien und den Rhein aufwärts. Er nimmt an namhaften Kunstausstellungen in Nordwestdeutschland teil und engagiert sich in den friesischen Kunst- und Kulturvereinen. 1949 im Herbst entstehen seine letzten Bilder in Rodenkirchen bei Köln am Rhein. Am 31. Dezember 1949 stirbt Poppe Folkerts im 75. Lebensjahr am frühen Silvestermorgen und tritt am 4. Januar 1950 seine letzte Fahrt in See an. In Begleitung der Norderneyer Fischerflotte wird er vom Seenotrettungsboot „Norderney“ feierlich dem Meer übergeben.



Vigo, 15. Februar 1902. Bleistift und Deckweiß auf Papier.



Die Drangdühwels-Fanggruppe „Rote Brut“ aus Schleswig-Holstein trieb auf der Tanzfläche ihr Unwesen.



Kamen bei ihrem Heimspiel prima an: die Sea-Stars von Norderney.



Björn Bornschein am „Smoker“ sorgte für das leckere Fleisch mit dem besonderen Aroma.

# Roverland 2011 auf Norderney



Sorgten für Stimmung: Hafennacht e.V.



Grüß an die Zuhörer: The Connemara Stone Company.



Das altbewährte Theken-Team des Förderkreises (von links): Hans-Hermann Karutsch, Günter Buchhop, Hubertus Höschen, Linda Tönjes, Ute Schulz und „Freda“.



Das Publikum in Hochstimmung: Beim Roverland-Festival des Schulförderkreises Norderney ging in der KGS-Aula einmal mehr die Post ordentlich ab.

## Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

## Konzerte

- 12.11.11 Gregorianika**  
**Ora et labora Tour 2011**  
19.30 Uhr Marienkirche, Marienhefe € 15,00
- 13.11.11 Tom Beck**  
**Special Guest Börgerding**  
20.00 Uhr Stage-Club, Hamburg € 23,40
- 26.11.11 Ludgeri Gospel Singers & Chor des Ulrichsgymnasiums Norden**  
18.00 Uhr St. Bonifatiuskirche, Arle € 7,00
- 27.11.11 Night of the Proms**  
18.00 Uhr Bremen-Arena € 45,25
- 27.11.11 Ludgeri Gospel Singers & Chor des Ulrichsgymnasiums Norden**  
18.00 Uhr Ludgerikirche, Norden € 7,00
- 27.11.11 Pietro Lombardi & Sarah Engels**  
**„From Heartbeat to Jackpot“ Tour 2011**  
19.00 Uhr Pier 2, Bremen € 33,70
- 4.-18.11 Feller & Feller**  
**Weihnachtskirchentournee 2011**  
19.30 Uhr St.-Victor-Kirche, Victorbur ab € 12,00
- 07.12.11 Annett Louisan Live 2011**  
**In meiner Mitte**  
20.00 Uhr Messe-Congress-Centrum, Münster € 33,80
- 10.12.11 Torfrock**  
**Bagaluten-Weihnacht**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich € 27,35
- 11.12.11 SOUL-MATE feat. Diesel Brothers**  
**Das Weihnachtskonzert**  
19.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 9,80
- 13.12.11 Howard Carpendale**  
20.00 Uhr Messehalle, Bremen ab € 47,45
- 25.01.12 Tim Bendzko**  
**Du warst noch nie hier Tour 2012**  
20.30 Uhr Schlachthof, Bremen € 22,70
- 27.01.12 Laith Al-Deen**  
**„Der letzte deiner Art“ Tour 2012**  
20.00 Uhr Pier 2, Bremen € 29,75
- 27.01.12 Die Gala-Nacht der Stars**  
**Hommage an die großen Stars der Welt**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 29,50
- 10.03.12 Kim Wilde**  
**Snapshots & Greatest Hits**  
20.00 Uhr Stadthalle, Bremerhaven € 37,45
- 29.03.12 Scooter**  
**The big Mash up Tour 2012**  
20.00 Uhr Pier 2, Bremen € 40,50
- 21.04.12 The Starfighters and friends**  
**Come together!**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 14,50
- Vorankündigung: Karten ab Januar 2012 erhältlich!!**
- 30.04.12 4. Ostfriesische Walpurgisnacht**  
mit Oilensanc und Rapalje (ab 20.00 Uhr)  
19.00 Uhr Gulhof Meevenburg, Osteel / Schoonorth € 13,50
- 04.05.12 DJ Bobo**  
**Dancing Las Vegas**  
20.00 Uhr Bremen-Arena ab € 29,90
- 30.06.12 Unheilig**  
**Lichter der Stadt - Tour 2012**  
18.30 Uhr Mep-Arena, Meppen ab € 36,10
- 28.11.12 David Garrett**  
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 50,70

alle Preise ohne Gewähr

SKN Kundenzentrum · Neuer Weg 33  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstr. 2  
Mo.-Fr. 9.00-16.15 Uhr, Sa. 9.00-10.30 Uhr



Ilka Rah  
☎ 0 49 31 / 925-161

Unsere Außendienstmitarbeiter  
auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an,  
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann  
☎ 0 49 31 / 925-155

## Kraftfahrzeuge Verkäufe

**Audi 80, Bj. 1992,**  
guter Zustand, rot, 90 PS, 2l,  
Preis VB 800,- € 04931/956956  
o. 0171-9014018

**BMW 328 Ci**  
EZ 10/99, HU/AU 4/13, 136.000  
km, 193 PS, schwarzmetall,  
guter Zustand, Vollerleder, Wur-  
zelholz, Klimaanlage, Radio/CD  
u.v.m., VB 7.999,- €. Tel. (0172)  
5459067

**BMW 520 i touring**  
Bj. 95, 150 tkm, blau, Leder,  
AHK, Schiebedach, 8-fach  
bereift. Tel. (04464) 8371

**BMW 525**  
Bj. 1990, TÜV 12/12, Alu-Fel-  
gen, abnehmbare Anhänger-  
kupplung, 275.000 / 180.000  
ATM, 700,- €. Tel. (0176)  
64376335

**C 220 T CDI/143PS 112tkm**  
DPF  
günstig Tel. 0152-33697952

**Der neue Sharan TDI**  
EZ 12/10, Extras, von WA abzu-  
geben. Tel. (04934) 1721

**Ford Ka Lufthansa Edition**  
Klima, Leder, D 3 Kat., TÜV 20  
Mon., Bj. 98, Pr. 1399,- €. Tel.  
016749573767

**Ford Puma**  
Mod. 2000, Klima, Euro 4, Steu-  
ern 94,- €, TÜV/AU neu, Zahn-  
riemen neu, 90 PS, R/CD, ABS,  
WFS, ZV, SV, el. FH, el. Spiegel,  
Airbag, WDG, Alufelgen, paci-  
ficgrünmet., nur 130.000 km,  
Top-Pflegezustand, muss man  
gesehen haben, nur 2.500,- €. Tel.  
(04453) 1657

**Golf II, Bj. 90, Tüv 9/12**  
Pr. 750,- VB. 04936-697168

**Golf IV, Variant, Diesel,**  
Bj. 06.2004, 74 kW, 1,9 l, rot,  
Top-Zustand, unfallfrei, TÜV/AU  
neu, 304 tkm, Klimaanlage, elek-  
trische Fensterheber, Nicht-  
raucherfahrzeug, VB 5200€.  
Tel. 01724098853

**MB 408,**  
mit Anhänger, beides 3 Seiten-  
kipper, günstig zu verkaufen,  
VS. Tel. 01754676662

**Mercedes 190 - 2,6 l**  
silber, TÜV/AU neu, Winter-  
alus, VB 1.800,- €. Tel. (04973)  
939625

**Mercedes A 160 CDI**  
Elegance, Bj. 5/08, 41.000 km,  
mit AHK u. Sitzheizung, viele  
Extras, Sommer- u. Winterrei-  
fen, VB 13.500,- €. Tel. (04422)  
5068926

**Mercedes C 180 Elegance**  
1. Hd., Limousine, Bj. 2006,  
elektr. Schiebe-/ Hebedach,  
Radio, Navi-System, Xenon-  
Scheinwerfer, Sitzheizung,  
Parktronic, Preis VS. Tel.  
(01520) 2754609

**Mercedes C 220 D**  
Elegance, EZ 2/98, HU/AU  
neu, Autom., Tempom., AHK  
ab., Dachträger, S/WR, auf Alu/  
Stahlf., VB 5.500,- €. Tel. (0152)  
08957266

**Mercedes C 240**  
Automatik, Limousine, Ele-  
gance, EZ 5/00, 125 kW,  
100.000 km, blaumet., Preis VS.  
Tel. (04973) 913769

**Nissan Micra**  
Bj. 1993, TÜV 5/13, sparsam im  
Verbrauch, 900,- €. Tel. (0152)  
59402247

**Nissan Qashqai+2**  
2,0 l, 4x4, CVT, Automatik,  
acenta, EZ 11/09, 22.700 km,  
Garantie, Preis VS. Tel. (04971)  
2427

**Oldtimer**  
Opel Kadett C Coupé 2,0 E, Bj.  
1979, VB 5.990,- €. Tel. (0160)  
2456997

**Opel Corsa Atlanta, blau,**  
3-türig, gut gepf. NR- Fahr-  
zeug, Bj. 97, 45 PS, TÜV neu,  
mit Fahrer und Beifahrer Airbag,  
VS. Tel. 01743976814

**Opel Meriva**  
Easytronic, EZ 3/07, TÜV 3/12,  
77 kW, ca. 18.000 km, Berei-  
fung S/W, Sitzheizung, Klima,  
Garagenfahrzeug, VB 11.500,-  
€. Tel. (0171) 6161504

**Opel Vectra B**  
EZ 4/97; TÜV/AU 4/12; 176.000  
km, Schiebedach, Umweltpla-  
chette grün, VB 950,- €. Tel.  
(0170) 5836085

**Opel Vectra mit 2 J. TÜV**  
4-Türer, 2. Hd., nur 77.250 km,  
GSHD, Servo, ZV, Airbags,  
Scheckheft, autom., Topzust.,  
met., NR, u.-frei, Garagen-  
PKW, VB 2.399,- €. Tel. (0157)  
74040121

**Opel Zafira 1,8 Elegance**  
EZ 10/99, 129.000 km, Klima,  
Color, ABS, ESP, ZV, Servo,  
AHK, WR auf Stahl, SR auf Alu,  
VB 3.550,- €. Tel. (04462) 1363

**Passat B5**  
Bj. 2000, zu verkaufen. Tel.  
0160 3262671

**Peugeot 307**  
Bj. 06, ca. 70-tkm, 5-tür., Pr.  
VS, 555,- € 015151841942 ab  
19 Uhr.

**Polo 6N, Bj. 2004,**  
90 tkm, 3.300,-€. Tel.  
04926/912052

**Polo 6N, zu verkaufen,**  
VS. Tel. 04920/939003

**Santa Fé, 2,4L,**  
107 kW, EZ 6/02, 75600  
km, TÜV 5/13, Scheckheft  
gepflegt, BRC-Autogasanlage  
(LPG), AHK, 5600€ VB. Tel.  
04931/167659

**Smart for two Passion**  
EZ 7/03, 45 kW, 95 tkm, silber,  
Automatik / Soft-Touch, Klima,  
Radio CD, el. Panoramaschie-  
bedach, Leichtmetallfelgen,  
Sommerreifen ohne Felge. Tel.  
(0176) 35775163

**Tiguan Sport Style TSI- 110**  
KW,  
AHK, zus. Winterräder, EZ  
10/10, Slate Grey Metal-  
lic, 13 tkm, VB 24500€, Tel.  
017696026922

**Unfallauto Golf 3, Diesel,**  
als Ersatzteile zu verkaufen. Tel.  
04934/5558

**Volvo V 50 Kombi**  
kompl. Ausst., EZ 6/07, 92 kW,  
VB 11.700,- €. Tel. (04971) 1429

**Volvo V 70 mit Autogas**  
Fahren zum halben Preis, Bj.  
2005, kompl. Ausst., 14.900,-  
€. Tel. (04464) 9456850 oder  
(0175) 5918978

**VW Golf III**  
EZ 6/96, TÜV12/12, an Bastler  
zu verkaufen. Tel. (04464) 1382  
ab 12 Uhr

**VW Golf III Cabrio**  
EZ 11/95, HU/AU neu, 66 kW,  
Servo, ZV, el. FH, schwarz,  
gepflegt, zu verkaufen. Tel.  
(0173) 3765674

**VW Polo 1,9 TDI Sportline**  
sehr gepflegt, EZ 10/05,  
123.000 km, 5-trg., schwarz-  
Perleffekt, lückenlos scheck-  
heftgepflegt, Klimaanlage,  
7.980,- €. Tel. (0163) 6026615  
bitte ab 16 Uhr

**VW Polo 6N**  
grün, Bj. 6/95, 146.500 km,  
gebrauchter, guter Zustand,  
TÜV 02/12, GJR, VB 700,- €. Tel.  
(04422) 7336022

**Winterauto Golf III**  
matt-schwarz, Bj. 92, TÜV 7/12,  
Reifen neu auf Alu, inkl. WR, VB  
700,- €. Tel. (04936) 3114673

## Kfz-Zubehör Verkäufe

**195/45 15HR, neu, auf Alu,**  
für Polo 6N, Preis 130€. Tel.  
04920/939003

**2 Satz M+S Reifen**  
5-Loch, 195/65 R 15, Stahlfel-  
gen mit Blende, DB-C; 1 Satz  
Sommerreifen, 195/65 R 15, mit  
Alu-Felgen, DB-C. Tel. (04462)  
3170

**4 M+S Reifen**  
175/80 R14, auf Stahlfelgen  
(Golf IV), 120,- €. Tel. (04971)  
3732

**4 Mercedes Winterreifen**  
neuwertig, 15.10.2010, mit  
noch 1 Jahr Garantie, 205/65  
R15 Continental TS 830, auf  
Alufelgen, VB 340,- €. Tel.  
(0174) 4014900

**4 Stahlfelgen 6J15H2**  
ET 39, 4-Loch, 50,- €. Tel.  
(0151) 50363098

**4 Winterreifen**  
Conti Contact, auf orig. VW-  
Aluf., für Touran und Golf V,  
195/65 R15 auf Felge, 6 1/2 J  
15 H2 ET 50, wenig gelaufen,  
430,- €. Tel. (0172) 9172592

**4 WR 225/55 R16**  
Michelin, auf orig. Merc. W 211  
Alufelgen, 5 mm Profil, 150,- €. Tel.  
(04421) 501990

**4 WR auf Stahlf. 185/55 R 15**  
5-Loch. Tel. 04933-1273

**4 WR auf Stahlfelge**  
195/65 R15 91T, neuwertig, für  
Renault Scenic, komplett 225,-  
€. Tel. (04421) 53047

**4 WR, Twingo, 155/70 R 13**  
759,  
4Loch, 5-6mm . 04934/804887

**Audi A6 WR,**  
195, 65, R15, 180€ VB. Tel.  
01622142201

**BMW Alu-Felgen,**  
mit neuwertigen Goodyear  
Ganzjahresreifen, 225/ 55/ R16.  
Tel. 01751946744

**Golf 3 WR**  
175 ,70, R13, 70€ VB. Tel.  
01622142201

**NEUE WR**  
2xGOODYEAR 185-65R14 70€  
2xFALKEN 185-60R15 70€ Tel.  
04931-15264

**Orig. Fahrrad-Heckträger**  
**Golf Plus,**  
für 2 Fahrräder, neu unge-  
braucht, 180€, NP 380€. Tel.  
01608412012

**Suche Winterreifen auf Felge,**  
für Fox, 165/70 R14. Tel.  
04934/4013

**Winterreifen**  
Corsa / Polo, 145/80R13 75Q,  
4-Loch-Stahlfelge 4 1/2Jx13H2.  
Tel. (04461) 7488760

**Winterreifen "Fulda"**  
195/65/15/91T, Profil 8 mm,  
Stahlfelge, 5-Loch, 6 1/2 x 15,  
250,-€. Tel. (04421) 1817799

**Winterreifen Audi A5**  
245/R17, mit Alufelgen, Preis  
VS. Tel. (04421) 46 03 08

**Winterreifen auf Felge**  
Meriva A, 185/60 R 15 88 T,  
120,- € VB. Tel. (0174) 6304717

**Winterreifen für Audi A6**  
225/55/R17 auf Alufelge, 5  
Stück, Profil 90%, 400,- €. Tel.  
(04975) 425

**WR**  
185/65 R14 86T, Passat B4/  
Ford Focus. 0171/1409564

**WR 205-55-16 H**  
mit Stahlfelgen u. Radkappen.  
Tel. (04461) 909480

**WR auf 17"/18"BMW Alufel-  
gen**  
2 Sätze, neuwertig, orig. BMW,  
Preise VS. Tel.: (0170) 5519828

**WR auf Stahlfelge**  
175/65 R 14 - 68 R, VB 160,- €. Tel.  
(0170) 5217389

**WR Michelin Alpin**  
185/65R15T, Preis VS.  
0175/2459581

## Bekleidung

**Persianer-Jacke - Gr. 46**  
grau; Fuchsjacke, weiß, Gr. 40,  
je 250,- €. Tel. (04971) 2312

**Weißes Brautkleid - Gr. 38**  
mit Schleier u. Handschuhen,  
Preis VS. Tel. (0162) 9457864

## Rund ums Baby

**Gr. Puppenhaus**  
mit Möbel zu verk., 04931/5638

**ROBA KINDERZI.SCHRANK**  
NEU/OVP Buche UVP259€  
150€ Tel. 04931-9188544

## Musikinstrumente

**Keyboard zu verkaufen**  
Tel. (0160) 6351956

**Unser Fender Rhodes will  
wieder gespielt werden!**  
"IN2LIFE" - Band aus Norden  
(Rock, Pop, nur eigen Stük-  
ke) - sucht Keyboarder/in.  
Top-Übungsraum etc. - alles  
da. Lust, mitzumachen? Dann  
am Besten abends anrufen:  
04931/167069

**Zierliche Handharmonika**  
neu, 3-Reiher, Tonarten B-Es-  
As, rot, 495,- €. Tel. (04971)  
2457 (Esens)

## Computer / Spiele

**HP-Drucker F 4100**  
3 in 1, 25,- €; Minianlage von  
"Supertech", mit 2 Boxen, 35,-  
€. Tel. (04465) 945357

**PC/Laptop/Internetproblem**  
IT-Techn. hilft 01757830730

**X Box 360**  
mit 4 Contollern und 10 Spielen,  
250 €, Tel. (04926) 2038

## Elektro / Unterhaltung

**Loewe Ferriseher**  
schwarz, Stereo, 100 Hz, 70  
cm Diagonale, inkl. Untergestell  
aus Glas, inkl. Fernbed. und  
Beschreibung, Topzustand, VB  
150,- €. Tel. (04421) 33155



Geschäftsanzeigen

**VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH**  
IM GEWERBEGELÄNDE 52A

**VE N**

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**Neuanfertigung und Aufarbeitung sämtlicher Polstermöbel!**



Rufen Sie uns an, wir machen Ihnen ein unverbindliches Angebot!

**Raumausstatter**

**bruns** GMBH

Remels · Osterstraße 37  
Telefon: 0 49 56 / 6 77  
www.raumausstatter-bruns.de

Martin Peters Jannina

**Namengebung in Ostfriesland**

Personennamen  
Patronymische Namen  
Ursprung, Entdeckung, Bedeutung

Verlag Soltau-Kurier-Norden

17 x 24 cm, 944 Seiten, hochwertige gebundene Ausstattung, Schutzumschlag.  
ISBN 978-3-939870-59-3  
**39,80 Euro**

Erhältlich im Buchhandel oder in den Kundenzentren Norden, Neuer Weg 33 und Norderney, Wilhelmstr. 2

**Norderney Kurier**

Verlagsgeschäftsstelle  
Wilhelmstraße 2  
26548 Norderney

Tel. (04932) 86969-10  
Fax (04932) 86969-20  
Email: norderney@skn.info

Von der Insel für die Insel.

Ihre Wochenzeitung

**Norderney Kurier**

**Hock's Holzwerkstatt**  
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

Im Gewerbegebiet 24  
26548 Norderney  
Tel.: 04932 / 860195  
Mobil: 0179 / 7853456  
E-Mail: benny.hock@gmx.net

**Benjamin Hock**  
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

**Sehtestwochen 2011**  
Vom 7. bis 30. November

Wir testen kostenlos Ihre Augen und bestimmen Ihre aktuellen Brillenglasstärken!

**15 % Rabatt** auf alle Markenfassungen!

Wir freuen uns auf Sie!

**Augenoptik Claussen**

Jann-Berghaus-Straße 12 · 26548 Nordseebad Norderney  
Telefon: 0 49 32/ 7 14 · Fax: 0 49 32/ 8 21 25

**Das ostfriesische Kinderbuch!**

**Lükko Leuchtturm**  
7. Auflage



**12,40 €**

**Lükko Leuchtturm und seine Freunde**  
104 Seiten, farbig illustriert, gebunden.

Erhältlich im Buchhandel oder direkt bei Soltau-Kurier-Norden, Stellmacherstraße 14, SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33 sowie in der Verlagsgeschäftsstelle Ostfriesischer Kurier, Wilhelmstr. 2, Norderney  
Telefon: 0 49 31 / 925-174 • Fax: 0 49 31 / 925-168  
E-Mail: verlag@skn.info • Internet: www.skn.info • www.buchshop.skn.info

Stellenmarkt

**Ernsting's family**  
Von fröhlichen Familien empfohlen.



Für unsere Filiale in Norderney, neben Feinkost de Boer suchen wir eine/n

**freundliche/n Verkäufer/in**  
(als Teilzeitkraft für täglich 4 Stunden).

Haben Sie Spaß an schöner Wäsche und aktueller Mode? Möchten Sie in einem starken Team selbstständig und eigenverantwortlich arbeiten? Interessiert Sie eine Halbtagsstelle in Wechselschicht, in der Sie Ihr Einkommen (Fixum und Provision) mitbestimmen können?

Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Nutzen Sie bitte das Online-Formular auf unserer Homepage:  
www.ernstings-family.de/jobs

Ernsting's family  
Bewerbermanagement, Kennziffer 1788  
Postfach 2164, 48644 Coesfeld-Lette  
Telefon: 0 25 46 / 77-5770  
www.ernstings-family.de

Wir sind ein Dienstleistungsunternehmen mit Sitz in Bremerhaven und verfügen über langjährige Erfahrung im Verlagsmarketing und unterstützen bundesweit renommierte Tageszeitungsverlage bei der Imageförderung sowie Lesergewinnung und -bindung. Zwecks Erweiterung unseres Promoteams suchen wir zu **sofort**

**Hostessen / Hosts**

**Ihre Aufgaben:**  
Sie repräsentieren die **Norderneyer Badezeitung** in Verbrauchermärkten, Einkaufszentren und auf ausgewählten Veranstaltungen/Messen bei Einsätzen während der ganzen Woche und an den Wochenenden in Norden und Umgebung sowie auf Norderney. Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a. die Betreuung von Aktionsgeräten (Glücksrad etc.), die Animation von Kindern, Hilfestellung leisten bei Gewinnspielen, Auskünfte und Beratung rund um die **Badezeitung** an Infoteken usw.

**Wir erwarten:**  
Engagierte, kommunikative und zuverlässige Mitarbeiter/innen mit gepflegtem Äußeren und Spaß im Umgang mit Menschen. Ideal für Schüler/innen, Student/innen und Hausfrauen. Führerschein und Pkw wären von Vorteil.

**Wir bieten:**  
Gründliche Einarbeitung, flexible Arbeitszeiten sowie eine langfristige, abwechslungsreiche und gut bezahlte Nebentätigkeit auf Stundenlohnbasis für ein renommiertes Medienhaus Ihrer Region.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann bewerben Sie sich bitte **telefonisch** bei:

**BUTTLER:**  
Agentur für Verlagsmarketing

Projektleitung: Claudia Rabenhorst  
Tel.: 0471-30 93 09-12 - Mobil: 0152-53 66 78 15  
oder per Mail an: cr@butterl-marketing.de  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Veranstaltungen

**NORDERNEYER LAIENTHEATER**  
e.V. Gegründet 1951

**Peter Pan**  
ein Kinderstück von James M. Barrie



**Aufführungstermine:**  
Samstag, 19. November, um 19.00 Uhr  
Sonntag, 20. November, um 17.00 Uhr

im Kurtheater Norderney

Karten im Vorverkauf zu **7,00 Euro** im Reisebüro am Kurplatz sowie an der Abendkasse zu **8,00 Euro**.

**Hat jemand den Apollofalter gesehen?**



Manche Arten gehen für immer verloren. Der NABU bewahrt die Artenvielfalt für Mensch und Natur.  
Helfen Sie mit – damit das Ganze komplett bleibt.  
www.NABU.de

**NABU**

Erlebnis **Wattwanderung**  
Ein Wattführer erzählt



**19,80 €**

Broschüre, 16,0 x 23,5 cm, 96 Seiten, zahlreiche stimmungsvolle Farbfotos, ISBN 978-3-939870-53-1

Erhältlich im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2 und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstr. 14, 26506 Norden  
Telefonische Bestellungen: 04931/925-174 · Fax: 04931/925-168  
E-Mail: verlag@skn.info  
Internet: www.skn.info  
www.buchshop.skn.info

**MISEREOR**  
IHR HILFSWERK

Spendenkonto 10 10 10  
Pax Bank · BLZ 370 601 93

**Das Opfer nicht alleine lassen!**



Jahr für Jahr leiden Millionen von Menschen unter den Folgen krimineller Übergriffe. Die Täter stehen sehr oft im Mittelpunkt des öffentlichen Interesses. Die Opfer werden zumeist vergessen.

**Das muss sich ändern!**

Wir wollen etwas tun. Wir möchten gerne Mitglied im WEISSER RING werden. (Monatlicher Mindestbetrag, Einzelmitgliedschaft € 2,50, Ehepaare € 3,75, Jugendliche € 1,25.)

Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Unterschrift: \_\_\_\_\_

**WEISSER RING**  
Wir helfen Kriminalitätsopfern

WEISSER RING e.V.  
55130 Mainz  
www.weisser-ring.de

Der WEISSE RING hilft Opfern mit Rat und Tat.  
**Auch Sie können mithelfen!**

**Ostfriesland Magazin**

Jetzt im Handel oder direkt bei SKN



**Ostfriesland Magazin**

- **Erfahrene Seenotretter**  
Zwei Ostfriesen gehen von Bord
- **Schiff der Superlative**  
Letzter Neubau der Thyssenwerft
- **Alter Mann und die Mühlen**  
Unterwegs mit Mühlenbauer Richard Kluin
- **Mein liebster Platz**  
Gewinner des Leser-Gartenfoto-Wettbewerbs

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
Telefon: 0 49 32/8 69 69-0 · Fax: 0 49 32/8 69 69-20 · E-Mail: aboservice@skn.info